

PERIPRO-702

User's Guide



English (UK/US)

Introduction
Thank you for your purchase of Perilxx Laser Presenter. This presenter is designed for professional, commercial, & educational purpose. With the presenter you can control your presentations anywhere within 10m of its receiver.

Package Contents

- Laser Trackball Presenter
- USB Dongle Receiver
- USB Extension Cable
- 2xAAA Batteries
- Portable Rope
- Portable Case

Description

- 1.On/Off Switch
- 2.Mouse Left Button
- 3.Page Up
- 4.Laser Pointer
- 5.Window Switch
- 6.Window Close
- 7.Play/Stop
- 8.LCD Display
- 9.LED Flash Light-Over Time Signal

Specification

| | | | |
|--------------------|---|------------------------|--------------------------|
| Interface | USB | Power consumption | 5mA, Laser-18mA |
| ID number | 1024 | Operating System | Windows/Me/2000/XP/Vista |
| Battery life | Up to 30 days, depending on amount of use | Laser Spot size at 5 m | 4 to 8 mm |
| Input power | Two AAA batteries (1.5V) | Laser output power | 3.5 mW |
| Transmission | Radio Frequency at 2.4GHZ | Weight | 80 g |
| Effective distance | Up to 10m | Dimensions | 102x41x23mm |

1

English (UK/US)

ID Setting
The presenter has 1024 identification codes that allow it to operate without interference from other RF devices. The presenter and its receiver must be set to the same identification code to function properly. To set the identification code:

- Please use a sharp object, and press the ID button on the top of the receiver
- Within 10 seconds, please press the ID button on the presenter. The LED light on the receiver will turn on for 3 seconds and turns off when the setting process is finish.

Timer Setting

- 1.Press the Timer Setting Key 11 to set Hour Digit
- 2.Adjust the Timer+Timer- (Key 15/17)
- 3.Then press the Timer Setting Key 11 again to set Minute First Digit
- 4.Adjust the Timer+Timer- (Key 15/17)
- 5.Then press the Timer Setting Key 11 again to set Minute Last Digit
- 6.Adjust the Timer+Timer-(Key 15/17)
- 7.At Last press the Timer-Setting Key 11 to finish the timer setting.
- 8.When timer goes to zero, the LED light begins to flash
- 9.Press the Timer Setting Key 11 to turn off the LED light

2

English (UK/US)

Battery Change
When battery level is low (less than 2V), the low battery sign will appear on the LCD window. Please insert the batteries correctly according to the polarity sign.

Safety

- Never point the presenter at human's eye or look directly into the presenter's laser beam
- Never view the presenter's laser beam using telescope, microscope or binoculars
- Any attempt to disassemble, adjust or repair the presenter may result in exposure to laser light or other safety hazards
- This is a Class II Laser Product.

Question & Answer

1.Why the presenter is not working? A: Please check battery polarity
A: Please check if the power is "On"
A: Please check the battery level

2.Why the presenter is not working properly?
A: Please keep your working area within 10M. You may need to use USB extension cable to get a better receiving location
A: The presenter may receive interference from other wireless devices, and please reset the ID connection. Please see the ID setting section

3

Français (FR)

Introduction
Merci pour votre achat du Présentateur Laser Perilxx. Ce présentateur est conçu pour des besoins professionnels, commerciaux et pédagogiques. Avec le présentateur vous pouvez contrôler partout vos présentations dans un rayon de 10m de son receveur.

Contenu du paquet

- Trackball laser du Présentateur
- Clé électronique USB Receveur
- Rallonge de câble USB
- 2 Piles AAA
- Cordon de transport
- Coiffet de transport

Description

- 1.Touche Marche/Arrêt
- 2.Touche gauche de la souris
- 3.Page précédente
- 4.Pointeur Laser
- 5.Changement de fenêtre
- 6.Fermeture de fenêtre
- 7.Marche/Arrêt
- 8.Écran LCD
- 9.Voyant LED clignotant : déphasement de délai

Specification

| | | | |
|------------------------|---|----------------------------|--------------------------|
| Interface | USB | Consommation d'énergie | 5mA, Laser-18mA |
| Nombre d'ID | 1024 | Système optique | Windows/Me/2000/XP/Vista |
| Durée de vie des piles | Jusqu'à 30 jours selon le temps d'utilisation | Taille du spot laser à 5 m | 4 à 8 mm |
| Puissance d'entrée | Deux piles AAA (1.5V) | Puissance de sortie laser | 3.5 mW |
| Transmission | Radio fréquence à 2.4GHZ | Poids | 80 g |
| Distance effective | Jusqu'à 10m | Dimensions | 102x41x23mm |

4

Français (FR)

Réglage de l'ID
Le présentateur a 1024 codes d'identification qui lui permettent d'opérer sans interférence d'autres appareils à radiofréquences. Le présentateur et son receveur doivent être paramétrés sur le même code d'identification pour fonctionner correctement. Pour régler le code d'identification :

- Veuillez utiliser un objet pointu, et appuyez sur la touche ID en haut du receveur
- Dans les 10 secondes, veuillez appuyer sur la touche ID du présentateur. Le LED sur le receveur s'allumera 3 secondes puis s'éteindra quand le processus de réglage sera fini.

Réglage du timer

- 1.Appuyez sur la touche 11 de réglage du timer pour régler les chiffres de l'heure
- 2.Appuyez sur la touche 11 de réglage du timer pour régler les chiffres des minutes
- 3.Appuyez sur la touche 11 de réglage du timer à nouveau pour régler le premier chiffre des minutes
- 4.Appuyez sur la touche 11 de réglage du timer à nouveau pour régler le dernier chiffre des minutes
- 5.Appuyez sur la touche 11 de réglage du timer à nouveau pour régler le dernier chiffre des minutes
- 6.Appuyez sur la touche 11 de réglage du timer à nouveau pour régler le dernier chiffre des minutes
- 7.À la fin, appuyez sur la touche 11 de réglage du timer pour terminer le réglage.
- 8.Lorsque le timer va à zéro, le LED commence à clignoter
- 9.Appuyez sur la touche 11 de réglage du timer pour éteindre le LED

5

Français (FR)

Substitution de la pile
Lorsque le niveau de la pile est bas (moins de 2V), le signe de « pile basse » apparaît sur l'écran LCD. Insérez correctement les piles en tenant compte du signe de polarité.

Sécurité

- Ne pointez jamais directement le présentateur vers l'œil et ne regardez jamais le faisceau laser du présentateur
- Ne regardez jamais le faisceau laser du présentateur ou travers d'un télescope, d'un microscope ou de lunettes
- Toute tentative de démontage, d'ajustement ou de réparation du présentateur peut conduire à une exposition à la lumière du laser ou à d'autres sources de danger
- Ceci est un produit Laser de Classe II

Question & Réponse

1. Pourquoi le présentateur ne fonctionne-t-il plus ?
R: Contrôlez la polarité de la pile
R: Contrôlez que l'instrument est en position « Marche »
R: Contrôlez le niveau de la pile

2. Pourquoi le présentateur ne fonctionne-t-il plus correctement ?
R: Maintenez votre aire de travail dans les 10m. Vous pouvez avoir besoin d'utiliser la rallonge de câble USB pour obtenir un meilleur emplacement de réception.
R: Le présentateur peut recevoir des interférences d'autres dispositifs sans fil, et alors veuillez réinitialiser la connexion ID. Veuillez consulter la section « Réglage de l'ID ».

6



Español (ES)

Introducción
Gracias por comprar el presentador láser Perilxx. Este presentador está diseñado para fines profesionales, comerciales y educativos. Con el presentador, puede controlar sus presentaciones desde cualquier lado dentro de los 10 m de su receptor.

Contenido del paquete

- Presentador láser trackball
- Receptor láser USB
- Cable de extensión USB
- 2 pilas AAA
- Cuerpo portátil
- Estuche portátil

Descripción

- 1.Interruptor de encendido/apagado
- 2.Botón principal del ratón
- 3.Página arriba
- 4.Puntero láser
- 5.Cambio de ventanas
- 6.Cierre de la ventana
- 7.Reproducción/detención
- 8.Pantalla LCD
- 9.Señal LED parpadear de finalización del tiempo

Specification

| | | | |
|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|--------------------------|
| Interfaz | USB | Sistema operativo | Windows/Me/2000/XP/Vista |
| Número de ID | 1024 | Tamaño del punto láser a 5 m | de 4 a 8 mm |
| Vida útil de la pila | Hasta 30 días, según el uso | Potencia de salida del láser | 3.5 mW |
| Potencia de entrada | Das pilas AAA (1,5 V) | Peso | 80 g |
| Transmisión | Radiofrecuencia a 2,4 GHz | Dimensiones | 102x41x23mm |
| Distancia de eficacia | Hasta 10 m | | |
| Consumo de energía | 5 mA, láser-18 mA | | |

7

Español (ES)

Configuración de ID
El presentador posee 1024 códigos de identificación que permiten utilizarlo sin interferencia de otros dispositivos de RF. El presentador y su receptor deben configurarse en el mismo código de identificación para funcionar correctamente. Para configurar el código de identificación:

- Utilice un objeto punzante y pulse el botón ID en la parte superior del receptor.
- Durante los siguientes 10 segundos, pulse el botón ID en el presentador. La luz LED en el receptor se encenderá durante 3 segundos y se apagará cuando el proceso de configuración haya finalizado.

Configuración del temporizador

- 1.Pulse la tecla 11 de configuración del temporizador para configurar el dígito de la hora
- 2.Ajuste Temporizador+ /temporizador- (teclas 15/17)
- 3.Después, pulse nuevamente la tecla 11 de configuración del temporizador para configurar el primer dígito de los minutos
- 4.Ajuste Temporizador+ /temporizador- (teclas 15/17)
- 5.Después, pulse nuevamente la tecla 11 de configuración del temporizador para configurar el último dígito de los minutos
- 6.Ajuste Temporizador+ /temporizador- (teclas 15/17)
- 7.Finalmente, pulse la tecla 11 de configuración del temporizador para finalizar la configuración del temporizador.
- 8.Cuando el temporizador llegue a cero, la luz LED comenzará a parpadear.
- 9.Pulse la tecla 11 de configuración del temporizador para apagar la luz LED.

8

Español (ES)

Reemplazo de las pilas
Cuando el nivel de las pilas sea bajo (menos de 2 V), la señal de pila baja aparecerá en la ventana LCD. Coloque las pilas correctamente según el signo de polaridad.

Seguridad

- Nunca apunte el presentador a los ojos ni mire directamente el haz de láser del presentador.
- Nunca mire el haz de láser del presentador con un telescopio, microscopio o binoculares.
- Cualquier intento de desmontar, ajustar o reparar el presentador puede ocasionar una exposición a la luz láser u otros peligros de seguridad.
- Este es un producto láser Clase II.

Preguntas y respuestas

1.¿Por qué el presentador no funciona?
R: Compruebe la polaridad de las pilas
R: Compruebe que el presentador esté encendido
R: Compruebe el nivel de las pilas

2.¿Por qué el presentador no funciona correctamente?
R: Mantenga su área de trabajo dentro de los 10 metros. Puede ser necesario un cable de extensión USB para lograr una mejor ubicación de recepción.
R: El presentador puede estar recibiendo interferencia de otros dispositivos inalámbricos y restablezca la conexión de la ID. Consulte la sección Configuración de ID

9

Magyar (HU)

Bevezetés
Készültünk, hogy megvásárolta Perilxx lézér prezentációs mutatóeszközünket. Ezt az eszközt professzionális, kereskedelmi és oktatási célra terveztük. A mutatóeszközzel bárholman irányíthatja előadását a vevőegységétől 10 méteres távolságon belül.

A csomag tartalma

- Lézer golyós prezentációs mutató
- USB hosszabbítókábel
- 2 x AAA elem
- Hordozótásár
- Hordtáska

Leírás

- 1.Be/Ki kapcsoló
- 2.Égér bal gomb
- 3.Lapozás felfelé
- 4.Lézer mutató
- 5.Ablakkapcsoló
- 6.Ablakzárás
- 7.Léjezárs/Léállítás
- 8.LCD-kijelző
- 9.LED világítófény – időűlőmérés-jelzés

Műszaki leírás

| | | | |
|---------------------|--|-----------------------------|--------------------------|
| Kapcsolat | USB | Áramfelvétel | 5 mA, Lézer-18mA |
| Azonosító | 1024 | Operációs rendszer | Windows/Me/2000/XP/Vista |
| Elem tartama | Max. 30 nap a használat mértékétől függően | Lézerpont mérete 5 m-ről | de 4 a 8 mm |
| Bemeneti feszültség | Két AAA elem (1,5 V) | Lézer kimeneti teljesítmény | 3.5 mW |
| Tényleges távolság | Rádiófrekvenciás, 2,4 GHz | Tömeg | 80 g |
| | Max. 10 m | Méreték | 102x41x23mm |

10

Magyar (HU)

Azonosítóbeállítás
A prezentációs eszközökhöz 1024 azonosító kód tartozik, amely lehetővé teszi, hogy a többi RF-eszköz ne zavarja a használatát. Az eszközt és a vevőegységet ugyanarra a azonosító kódra kell beállítani a megfelelő működéshez. Az azonosító kód beállításához: Használjon éles eszközt, és nyomja le az ID gombot a vevő felső részén

- 10 másodpercen belül nyomja meg az ID gombot a mutatóeszközön. A vevőn található LED 3 másodpercig világít, majd kikapcsol, amikor a beállítási folyamat véget ér.

Időűlő beállítás

- 1.Nyomja meg az időűlő beállító gombját 11 az óra megadásához
- 2.Állítsa be a Timer+Timer- (15/17) gombokkal
- 3.Ezután nyomja meg újra az időűlőgombot 11 az első perc számjegy megadásához
- 4.Állítsa be a Timer+Timer- (15/17) gombokkal
- 5.Ezután nyomja meg újra az időűlőgombot 11 az utolsó perc számjegy megadásához
- 6.Állítsa be a Timer+Timer- (15/17) gombokkal
- 7.Végül nyomja meg az időűlőgombot 11 az időűlőbeállítás befejezéséhez.
- 8.Amikor az időűlő 0-ra áll, a LED villogni kezd
- 9.Nyomja meg az időűlőgombot 11 a LED kikapcsolásához

11

Magyar (HU)

Elemcsere
Amikor az elem feszültsége alacsony (2 V-nál kevesebb), az alacsony feszültség jelzés jelenik meg az LCD-kijelzőn. Az elemeket a polaritásjelzésnek megfelelően helyezze be.

Biztonság

- Soha ne irányítsa a mutatóeszközt emberi szem felé, illetve soha ne nézzen közvetlenül a készülék lézersugarába
- Soha ne nézze a mutatóeszköz lézersugarát távcsővel, mikroszkóppal vagy szemüveggel
- Bármilyen kísérlet a készülék szétszerelésére, módosítására vagy javítására a lézér fényrel való közvetlen érintkezést vagy más biztonsági veszélyeket rejt magában.
- Ez a készülék II. osztályú lézertermék.

Kérdések és válaszok

2.Miért nem működik megfelelően a mutatóeszköz?
V: Ne távolodjon el 10 méternél messzebb. Szükség lehet az USB hosszabbító kábel használatára egy jobb vételi hely elfoglalásához
V: Lehet, hogy a készüléket más vezeték nélküli eszközök zavarják, és állítsa vissza az ID-kapcsolatot. Lásd az ID beállítással foglalkozó részt

12

русский (RU)

Введение
Спасибо вам за покупку лазерного пульта Perilxx. Этот пульт был изготовлен для использования в профессиональной, рекламной и общеобразовательной среде. С его помощью вам будет удобно проводить презентацию и управлять ею на расстоянии 10 метров от приемника.

Содержимое упаковки

- беспроводный лазерный пульт с треболом
- приемное устройство USB
- удлинитель USB
- 2xAAA Батареи
- переносная подставка
- чехол для переноса

Описание

1. вкл/выкл переключатель
2. левая кнопка мыши
3. переключатель страниц вперед
4. лазерный указатель
5. переключатель окна на экране дисплея
6. выключатель окна на дисплее
7. кнопка "продвижи/остановка"
8. LCD Дисплей
9. LED Flash Light - предупреждающий сигнал об окончании времени

Спецификация

| | | | |
|--|--|------------------------------------|--------------------------|
| Интерфейс | USB | Операционная система | Windows/Me/2000/XP/Vista |
| ID-номер | 1024 | Лазерный сигнал на расстоянии 5 м. | от 4 до 8мм |
| Длительность времени использования батареи | до 30 дней, зависит от времени оспользования | Выходная мощность | 3,5 mW |
| Входная мощность | 2 AAA батареи (1,5V) | Вес | 80g. |
| Расстояние приема | до 10 метров | Размер | 102x41x23mm |
| Энергопотребление | 5mA, лазерное-18mA | | |

13

русский (RU)

ID-Установка
У лазерного пульта есть 1024 идентификационных кода, которые обеспечивают работу без внедрения других RF устройств. Пульт и его приемное устройство должны быть установлены с одинаковым идентификационным кодом. Чтобы установить идентификационный код:

- пожалуйста, возьмите острый предмет и нажмите им на ID-кнопку сверху приемника
- после 10 секунд нажмите на ID-кнопку на пульте. LED-сигнал на приемнике выключится на 3 секунды и включится снова, когда закончится процесс установки.

Управление Таймера:

1. Нажмите Таймер (кнопка номер 11), чтобы установить цифру времени
2. Используйте таймер+/таймер- (кнопки 15/17)
3. Затем нажмите снова кнопку таймера (кнопка 11), чтобы установить первую цифру минут
4. Используйте таймер+/таймер- (кнопки 15/17)
5. Затем нажмите снова кнопку таймера (кнопка 11), чтобы установить последнюю цифру минут
6. Используйте таймер+/таймер- (кнопки 15/17)
7. Нажмите кнопку таймера, чтобы закончить установку времени
8. Когда таймер дойдет до 0, начнет мигать LED-предупреждающий сигнал
9. Нажмите кнопку таймера (кнопка 11), чтобы отключить LED-сигнал.

14

русский (RU)

Смена батареек
Когда батарейка становится слабой (меньше 2v), вы увидите знак низкой батарейки на LCD-окне. Пожалуйста, вставьте новые батарейки, обратите внимание на знаки полярности +/-.

Безопасность

- Никогда не направляйте лазерный луч пульта на глаза человека
- Никогда не рассматривайте лазерный луч пульта, используя телескоп, микроскоп или бинокль
- Любая попытка разобрать пульт, с целью настройки или ремонта, подвергает вас опасности лазерного света
- Это продукт со встроенным лазерным указателем Класса II

Вопросы и ответы

1. Почему не работает пульт?
O. Пожалуйста, проверьте правильно ли вставлены батарейки.
O. Пожалуйста, проверьте включен ли кнопка "вкл".
O. Пожалуйста, проверьте силу батареек.

2. Почему пульт неправильно работает?
O. Пожалуйста, не уходите от приемника дальше, чем на 10м. Возможно вам необходимо использовать удлинитель USB, чтобы найти лучшее месторасположение для приемника.
O. Также может помешать внедрение других беспроводных устройств. Пожалуйста, установите заново ID-связь, см. пункт "ID-установка".

15